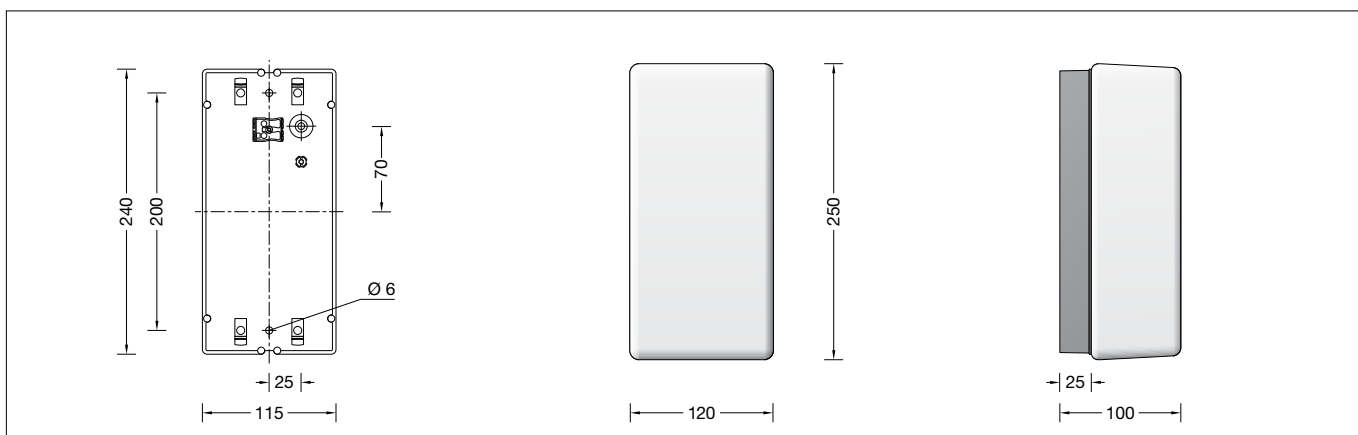


**BEGA****24 603**

Lichtbaustein ®  
Light brick  
Brique lumineuse

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

**Lichtbaustein®** Rechteck  
Decken- und Wandleuchte für viele  
Beleuchtungsaufgaben.  
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige  
Lichtstärkeverteilung benötigt wird.  
Für innen und außen.  
Die eingesetzte LED-Technik bietet  
Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei  
gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Application**

**Light brick** Rectangle  
Ceiling and wall luminaire for many lighting  
tasks.  
Ideal for places where a soft and uniform  
lighting distribution is required.  
For interior and exterior applications.  
The used LED technique offers durability  
and optimal light output with low power  
consumption at the same time.

**Utilisation**

**Brique lumineuse** Le Rectangle  
Plafonnier et applique pour de nombreuses  
applications d'éclairage.  
Partout où l'on a besoin d'une répartition  
lumineuse douce et uniforme.  
Pour l'intérieur et l'extérieur.  
La technologie à LED offre à la fois longévité,  
rendement lumineux optimal et faible  
consommation d'énergie.

**Leuchtmittel**

Leuchten-Anschlussleistung 12 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25 \text{ °C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

**Lamp**

Luminaire connected wattage 12 W  
Rated temperature  $t_a = 25 \text{ °C}$   
Ambient temperature  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée d'un luminaire 12 W  
Température de référence  $t_a = 25 \text{ °C}$   
Température d'ambiance  $t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

Modul-Bezeichnung LED-0607/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex  $R_a > 80$   
Modul-Lichtstrom 1080 lm  
Leuchtenlichtstrom 898 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 74,8 lm/W

Module designation LED-0607/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index  $R_a > 80$   
Module luminous flux 1080 lm  
Luminaire luminous flux 898 lm  
Luminaire luminous efficiency 74,8 lm/W

Marquage des modules LED-0607/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs  $R_a > 80$   
Flux lumineux du module 1080 lm  
Flux lumineux du luminaire 898 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 74,8 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Opalglas - seidenmatt  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing 6 \text{ mm}$   
Abstand 200 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung  
bis  $\varnothing 10,5 \text{ mm max. } 3 \times 1,5^{\square}$   
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Modul für Netzspannung  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper  
> 1 mm und Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK04  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,5 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,4 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
Opal glass - satin matt  
2 fixing holes  $\varnothing 6 \text{ mm}$   
200 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable  
up to  $\varnothing 10,5 \text{ mm max. } 3 \times 1,5^{\square}$   
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED-Module for mains voltage  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies  
> 1 mm and splash water  
Impact strength IK04  
Protection against mechanical  
impacts < 0.5 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.4 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Verre opale - satiné mat  
2 trous de fixation  $\varnothing 6 \text{ mm}$   
Entraxe 200 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement  
jusqu'à  $\varnothing 10,5 \text{ mm max. } 3 \times 1,5^{\square}$   
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Module LED pour tension réseau  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides  
> 1 mm et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK04  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,5 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,4 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Snap the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Ersatzglas 112058.0  
LED-Modul 3000K LED-0607/830

## Spares

Spare glass 112058.0  
LED module 3000K LED-0607/830

## Pièces de rechange

Verre de rechange 112058.0  
Module LED 3000K LED-0607/830